

KBA-AKTIV

KBA - Ihre Informationsstelle für alle Altersfragen, Tel. 237 65 65

Gesucht:
Person für Spaziergänge mit zutraulichem Hund.
Bitte melden bei KBA, Tel. 237 65 65

Besser sehen:
Gebrauchte Lupen günstig abzugeben - bitte
melden Sie sich bei der KBA - Tel. 237 65 65

Ausstellung «Hilfsmittel für den Lebensalltag»
Unsere Ausstellung in der KBA ist jeweils am
Freitagnachmittag von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

«Erben und Vererben»
Testaments-Broschüre

«D'r Fingerhuat» - Nähservice und Beratung
Zu eng - zu kurz - zu weit - zu lang oder etwas
aus der Mode? Wir ändern für Sie! Wir leisten
auch Hilfestellung bei Nähproblemen oder bieten
die Möglichkeit, unter Anleitung selbstständig zu
ändern. Rufen Sie uns an!

**Computer-Spass für Einzelgänger
und Fortgeschrittene**

Kurse nach Mass in Kleingruppen bis max.
5 Personen. Für alle Altersgruppen!

Computeria
Unsere Computeria steht Ihnen zur Verfügung
zum Üben am PC. Surfen im Internet, Hilfestel-
lung bei Fragen ...

Sozialberatung

**Wir vermitteln Ihnen Hilfe, die Ihren
Bedürfnissen angepasst ist:**

Administrative Hilfe
Wächst Ihnen Ihre Korrespondenz über den
Kopf? Oder brauchen Sie Hilfe bei Anträgen für
Hilflosenentschädigung, Hilfsmittel oder Pflege-
geld? Dann rufen Sie uns an!

Betreuende Angehörige
Betreuen Sie Ihre älteren Angehörigen und
suchen Sie Rat und Unterstützung? Wir informie-
ren und beraten Sie gerne.

Krisen- und Konfliktsituation
Schwierige Lebenssituationen wie Krankheit,
Betreuungsbedürftigkeit, Unstimmigkeiten und
Todesfälle in der Familie usw. machen Ihnen zu
schaffen. Bei uns finden Sie ein offenes Ohr und
Hilfe für neue Perspektiven.

Begleitung

Hausnotruftelefon
Die Taste für die schnelle Hilfe

Hilfe für Senioren in Haus und Garten
Vermittlung von handwerklicher Hilfestellung,
Gartenarbeiten, kleinen Reparaturen etc.

Wohnungsanpassung und Hilfsmittelberatung
Beratung und Beschaffung von Hilfsmitteln für
ein sicheres Zuhause

Begegnung

Mittagstisch aus Nanas Kochtopf
Donnerstag, 4. März 2004, 12 Uhr essen Jung
und Alt gemeinsam: Annis Hackbraten, Kartof-
felstock und Salat. Bitte um Voranmeldung bis 5.
März.

Bewegung

Mit uns bleiben Sie fit! Wir bieten:
Walking - Fitgymnastik - Schwimmen/Wasser-
gymnastik - Männerturnen - Seniorenturnen -
Internationale Folkloretänze - Altersturnen - Ve-
lofahren. Rufen Sie uns an!
Weitere Informationen und Anmeldung KBA,
Telefon 237 65 65

Licht. Familienhilfen für Sie im Dienst

Familienhilfe/Hauspflege

Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 94 97
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liecht. Unterland	Tel. 373 39 45

Gemeindekrankenpflege

Balzers	Tel. 388 13 51
Triesen	Tel. 392 19 50
Triesenberg	Tel. 262 67 37
Vaduz	Tel. 232 84 11
Schaan/Planken	Tel. 232 94 68
Liecht. Unterland	Tel. 373 22 26

Haushilfedienst für Betagte

Balzers	Tel. 384 18 08
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 94 97
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liecht. Unterland	Tel. 373 41 90

Mahlzeitendienst

Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen*	Tel. 392 42 82
Triesenberg	Tel. 262 94 97
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan	Tel. 232 42 41
Planken	Tel. 373 27 78
Gamprin/Bendern	Tel. 373 22 83
Eschen/Nendeln	Tel. 373 20 34
Mauren/Schaanwald	Tel. 373 13 79
Schellenberg	Tel. 373 10 02
Ruggell	Tel. 373 41 90

*Organisation durch die freiwilligen Helfer

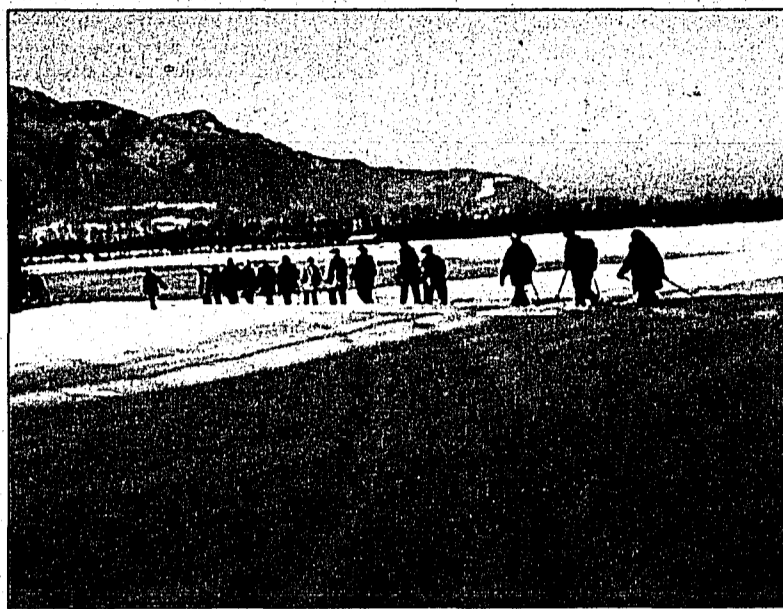
Seniorenwanderungen des Alpenvereins

951. Wanderung der Gipfelstürmer - 784. Seniorenwanderung - 546. Freitagswanderung

**Dank unzähliger Stunden Frei-
willigen-Arbeit kann der Alpen-
verein jede Woche drei Senio-
renwanderungen für Jedermann
kostenlos anbieten. Ein Hinweis
auf unsere Seniorenwanderun-
gen erfolgt im Veranstaltung-
skalender von Radio L um 9.15
Uhr und um 11.15 Uhr. Bei Ganz-
tageswanderungen am Vortag
um 16.15 Uhr.**

951. Wanderung der Gipfel-
stürmer und Gipfelgeniesser

Grüsch-Danusa wirbt mit dem
Slogan: «weniger wiit, weniger
tüü» und «der schönste Winter-
wanderweg weit und breit». Man
könnte von uns aus auch sagen: die
nahegelegene Bündner-Panorama-
Sonnenterrasse, denn immer wenn
ich dort war, egal ob zum Schifahr-
en oder Wandern, schien den gan-
zen Tag die Sonne. Wenn das auch
am nächsten Donnerstag der Fall
ist, so nehmen wir über Mittag den
fünf Kilometer langen Winterwan-
derweg auf 1800 m Höhe unter die
Füsse. Mit der Seilbahn geht es von
der Talstation (630 m) bis zum
Schwänzelegg auf 1800 m. Dort
beginnt neben den Abfahrtspisten
und der Langlaufloipe der coupier-
te Winterwanderweg, der eine



Rundsicht auf die wunderschöne
Bündner Bergwelt bietet. Im Berg-
restaurant Schwänzelegg mit gros-
ser Sonnenterrasse (Selbstbedie-
nung) kann man sich nach der
zweistündigen Wanderung stärken.
● Treffpunkt: Donnerstag, 26. Fe-
bruar um 10.35 Uhr bei der Post in
Balzers (ab Schaan 10.09 Uhr) zur
Weiterfahrt mit den nötigen Privat-
autos. Fahrpreis Bergbahn Grüsch-
Danusa retour Senioren 14 Fran-
ken. Den Betrag bitte richtig bereit-
halten.

● Wanderleiterin: Agnes Schuler,
Telefon 384 15 41.

784. Seniorenwanderung

Am Fasnachtsdienstag, den 24.
Februar wandern wir von der Post
in Ruggell über Heiligkreuz dem
Mühlebach entlang bis zur Wei-
nau.

Die guten Läufer machen eine
Zusatzschleife ins Bangserfeld.
Rückweg über den Binnen- oder
Rheindamm ins Restaurant Rössli
in Ruggell.

● Treffpunkt: Dienstag, 24. Febru-
ar um 13.23 Uhr bei der Post in
Ruggell (ab Schaan 13.10 Uhr)
● Wanderleiter: Alex Schreiber,
Telefon 373 21 62.

546. Freitagswanderung

Am Freitag laden wir alle zu einer
leichten Wanderung am Schel-
lenberg ein. Von der Post geht es
auf dem Franz-Sales-Weg zur St.
Georgskapelle und weiter zur Ein-
kehr auf die Egg.

● Treffpunkt: Freitag, 27. Februar
um 13.17 Uhr bei der Post in Ben-
dern zur Weiterfahrt nach Schellen-
berg (ab Schaan 13.10 Uhr)

● Auskunft: Ida Moritz, Telefon
384 24 61.

Seniorenwanderwoche

Die Seniorenwanderwoche findet
vom 12. bis 19. Juni in Hinterstoder,
Oberösterreich, statt. Diese Wander-
woche ist bereits ausgebucht. Da
noch einige auf der Warteliste ste-
hen, bittet die Seniorenwanderlei-
terin um Einzahlung des Pauschalbe-
trages von 640 Franken auf das Kon-
to des Liechtensteinischen Alpenver-
eins Nr. 560.348.74 bei der Liech-
tensteinischen Landesbank bis Ende
März 2004. Nachher werden die
Plätze weiter vergeben. (LAV/AS)

Fasnacht im Haus St. Florin Vaduz

Fasnachtsfeier der Bewohnerinnen und Bewohner des Betagtenwohnheims

**VADUZ - Fasnächtlich dekori-
erter Saal - maskierte Bewohner,
Angehörige und Personal, -
Guggamusik, - Tanzmusik, -
Sketche, all das sind die Zuta-
ten zu einem gelungenen Fas-
nachtsfest.**

Alle 4 Jahreszeiten an einem
einigen Tag, das gibt's nur am
«Schmutzigen Donnerstag» im
Haus St. Florin in Vaduz. Die Ver-
anstaltungsverantwortlichen der
Pflege verstanden es ausgezeichnet
das Motto «Vier Jahreszeiten» im
Mehrzwecksaal gestalterisch um-
zusetzen und so trafen sich um 15
Uhr die Bewohnerinnen und Be-
wohner und deren Angehörige, so-
wie das Personal als Schneemän-
ner, Frühlingsboten, Blumenkinder,
Rebenstöcke etc. voller Erwartung
zu einem Gläschen Sekt. Die Klän-
ge der 2 Alpenkälber riefen das
Publikum in den Saal und bei Kaf-
fee, Krapfen und Fasnachtsküchli
fühlte man sich wie an einem Kaf-
feekränzli anno dazumal.

Die Betreuerinnen und Betreuer
zeigten auch mal ihre verborgenen
Tale und unterhielten mit Sket-
chen und humorvollen Einlagen.
Die Stimmung stieg und es wurde
viel gelacht und auch getanzt, aber



Die Seniorinnen und Senoren des Betagtenwohnheims St. Florin Vaduz feierten dem «Schmutzigen Donnerstag» gemeinsam mit dem Personal.

das Haus zum Erzittern brachten
dann die «Törmleguger». Ihnen sei
an dieser Stelle ein herzliches Dan-
keschön gesagt, brachten sie doch
mit ihrem unentgeltlichen Auftritt

so richtige Fasnachtsstimmung für
unsere betagten Bewohnerinnen
und Bewohner ins Haus.

Als die «Eiszeit» verklungen
war, verwöhnte die LAK-Küche

und Verpflegung alle mit einem Sa-
latbuffet und heissem Fleischkäse.
Müde, aber zufrieden zogen sich
dann die Bewohnerinnen und Be-
wohner in ihre Zimmer zurück.

Gottesdienste in Liechtenstein

Katholische Gottesdienste
Sonntag, 22. Februar 2004

Balzers
18.30 Uhr Vorabend; 7.30, 10 Uhr
Kapelle Haus Gutenberg; 8.30 Uhr
Bendern-Gamprin
17.30 Uhr Vorabend; 9 Uhr
Eschen
19 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr
Mauren
19 Uhr Vorabend; 10 Uhr
Nendeln
18.30 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr
Planken
11 Uhr
Ruggell
19 Uhr Vorabend; 10.30 Uhr
Schaan

Pfarrkirche: 18 Uhr Vorabend;
9.30, 19 Uhr
Kloster St. Elisabeth: 11 Uhr
Schaanwald
17.45 Vorabend; 8.30 Uhr
Schellenberg
19 Uhr Vorabend; 9 Uhr

Triesen
Pfarrkirche: 19 Uhr Vorabend;
10, 19 Uhr
Marienkapelle: 8.15 Uhr
Triesenberg
9.30, 19.15 Uhr
Malbun: 17.30 Uhr Vorabend
Steg: 9 Uhr
Masescha: 10.30 Uhr
Vaduz
Pfarrkirche: 18 Uhr Vorabend; 8.15,

9.30 Uhr
St. Josef, Ebenholz: 11 Uhr
Gottesdienst in Italienisch
17 Uhr Vorabend in Mariahilf in
Balzers
10.45 in der St. Peterskirche in
Schaan
Gottesdienst in Spanisch
9 Uhr in der St. Peterskirche in
Schaan
Gottesdienst in Portugiesisch
10.30 Uhr in Sevelen
Gottesdienst in Kroatisch
12.15 Uhr, kath. Pfarrkirche in Buchs
Gottesdienst in Englisch
17 Uhr in Buchs, gegenüber Migros
Evangelisch-luth. Kirche
Sonntag, 22. Februar 2004

Estomihi
Teilnahme am Gottesdienst in der
Evangelischen Kirche Vaduz-Eben-
holz um 10 Uhr oder in anderen Ge-
meinden. (Kein Gottesdienst in der
Johannes-Kirche)
Evangelische Kirche
Sonntag, 22. Februar 2004
10 Uhr, Gottesdienst zum Fas-
nachtssonntag mit Pfarrerin Karin
Ritter.
Freie Evangelische Gemeinde
Sonntag, 22. Februar 2004
18 Uhr, Predigt: Jurg Buchegger,
gleichzeitig Programm für Kinder
Bahnhofstrasse 16, Möbelhaus
Thöny UG, 9494 Schaan